



En route vers...

# la feuille

## de Bourg-en-Lavaux

n° 4 décembre 2012



ÉDITORIAL

Une année 2013  
riche en perspectives

Avec la chute des dernières couleurs d'automne, Bourg-en-Lavaux se laisse glisser vers les fêtes de fin d'année. Voilà bientôt un an et demi que notre Commune a hissé son nouveau pavillon et nous sommes aujourd'hui prêts à prendre le large.

Après cette période de mise en route, la Municipalité s'est attelée en 2012 à définir les grands axes du plan directeur communal, de la réorganisation scolaire et de la gestion des déchets urbains. Elle compte poursuivre ses efforts en 2013 en précisant sa politique de valorisation du patrimoine immobilier et viticole, d'assainissement du réseau routier et de promotion économique et culturelle. → p. 2



SOMMAIRE

ÉDITORIAL	1-2
MUNICIPALITÉ	1-2
COMMUNE	2-3
SOCIÉTÉS LOCALES	3-11
COMMERCANTS	
ET ARTISANS	3-9
PERSONNALITÉS	5-8
PATRIMOINE	5-12
LA BALADE	6-7
LA RECETTE	9
CULTURE	11
AGENDA	12

MUNICIPALITÉ

## Vers la mise en place d'une taxe déchets

Le principe du « pollueur payeur » pour financer l'élimination des déchets urbains a été introduit le 1<sup>er</sup> novembre 1997 dans la Loi fédérale sur la protection de l'environnement. Pour mettre en œuvre ce principe, quelque 200 communes vaudoises ont décidé de s'unir pour instaurer un concept harmonisé répondant au slogan :  
1 sac - 1 couleur - 1 prix - 1 région.

Après une analyse détaillée, la Municipalité a décidé d'introduire la taxe au sac accompagnée d'une taxe forfaitaire par ménage dès le 1<sup>er</sup> janvier 2013. Dans sa séance du 5 novembre 2012, le Conseil communal a entériné ce principe et adopté le règlement communal sur la gestion des déchets et l'introduction du principe de causalité sous forme de taxe au sac.

Dès 2013, les frais d'élimination des déchets urbains seront donc assurés par :

1) Le prix de vente des sacs, uniforme dans tous les commerces (TVA comprise) :

**17 litres : 1 rouleau de 10 sacs = Fr 10.-**  
**35 litres : 1 rouleau de 10 sacs = Fr 20.-**  
**60 litres : 1 rouleau de 10 sacs = Fr 34.-**  
**110 litres : 1 rouleau de 5 sacs = Fr 30.-**

2) Une taxe forfaitaire par ménage :

Ménage avec	Taux de base	CHF/an
1 personne	100%	150.00
2 personnes	150%	225.00
3 personnes	175%	262.50
4 personnes et +	200%	300.00

Ces frais couvrent le traitement des déchets urbains, c'est-à-dire les déchets produits par les ménages et les autres déchets semblables provenant par exemple des entreprises industrielles, artisanales ou de services, des commerces et de l'agriculture (ordures ménagères, objets encombrants, déchets recyclables).

Afin de ne pas pénaliser les familles, les enfants jusqu'à 18 ans révolus ne paient pas la taxe. En cas de naissance, des sacs poubelles seront fournis à tout ménage devant utiliser des couches. Des mesures spéciales sont aussi prévues pour les personnes ne pouvant faire face à leurs obligations du fait de situation exceptionnelle (ex. assurance invalidité, revenu d'insertion, etc.). Les entreprises situées

sur le territoire communal devront conclure un contrat auprès d'un prestataire de services (transporteur - recycleur).

Les micro-entreprises, assimilées à un ménage, paieront la « taxe forfaitaire entreprise » et mettront leurs déchets dans des sacs taxés officiels.

Pour le surplus, un tous-ménages d'information détaillé sera distribué très prochainement. Au cours de l'année prochaine, nous améliorerons le réseau et la capacité des points de collecte de la commune.

**Partick Chollet**, municipal en charge de la gestion des déchets



Dans cette optique, la Municipalité souhaite améliorer encore ses efforts d'information et de transparence dans la définition des grands enjeux communaux. C'est pourquoi, elle organisera jeudi 31 janvier 2013 une soirée d'information sur le bilan de fonctionnement et les perspectives de développement de la Commune. Vous recevrez plus d'informations sur cette soirée en début d'année prochaine.

Au terme de cette année, l'ensemble du personnel communal et l'équipe municipale vous adressent leurs meilleurs vœux pour les fêtes à venir et pour un excellent millésime 2013.

**La Municipalité**

La plume qui vous dérange ? Venez rejoindre notre équipe de bénévoles. Prenez contact avec M. Kazemi, municipal 079 637 67 46. Ou signalez-nous des sujets que vous aimeriez voir traités dans la feuille.

Prochaine feuille : délais rédactionnels / diffusion 29.01 / 10.03

**IMPRESSUM**

Contact rédaction: 021 821 04 04, info@b-e-l.ch  
 Accompagnement éditorial et coordination: Delacrétaz & Associés, Lausanne  
 Design et maquette: martine@wdesign.ch  
 Impression: Imprimerie de Lavaux, Cully



**MANIFESTATION**

# La Beauté sur la Terre

## Séance d'information du 3 octobre à la salle Davel

Après avoir souhaité la bienvenue à un public curieux formé de plusieurs anciens «garçons savoyardiens», Michel Fouvy a présenté le comité et les artisans du spectacle.

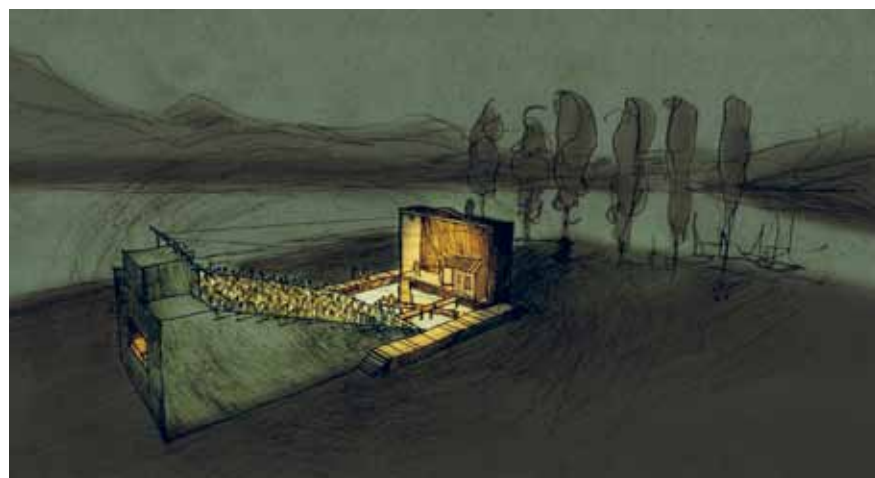
Faisant suite à Yves Kazemi qui a exposé la motivation de la municipalité à soutenir ce projet, le metteur en scène Gérard Demierre a pris la parole avec la verve qu'on lui connaît. Se référant à l'immense succès que fut «Le garçon savoyard» en 2009 et à l'enthousiasme de tous, il a déclaré «Ils ne savaient pas que c'était impossible, alors ils l'ont fait, ils savent que c'est

impossible et ils le refont!». Le Quai de l'Indépendance et l'ouest de la Place d'Armes seront le décor de «La beauté sur la Terre», œuvre de C.-F. Ramuz adaptée pour l'occasion par Blaise Hofmann dans le respect du texte de l'auteur. Les croquis de Sébastien Guenot ont illustré cette présentation et donné l'idée de l'immense valise modulable que constituera la scène. Dans un paisible village de pêcheurs et vigneron, l'arrivée d'une jeune Cubaine va semer le trouble. Pour en savoir davantage, toute la population de Bourg-en-Lavaux est invitée à participer à cette belle aventure dont les

représentations auront lieu fin août-début septembre 2013. Les répétitions commenceront en janvier.

Venez nombreux aux ateliers-théâtre les 26 novembre 2012 et 7 janvier 2013 à 20h00 à la salle Davel. Séduits par l'ambiance et la qualité vous pourrez vous inscrire comme acteur, figurant ou aide aux multiples tâches qu'un tel événement suscite. Les plus impatientes peuvent aussi le faire dès maintenant à l'adresse suivante: [info@labeautesurlaterre.ch](mailto:info@labeautesurlaterre.ch).

Contacts : Michel Fouvy 079 448 68 17 ou Laurence Brunner 079 378 89 63. [www.labeautesurlaterre.ch](http://www.labeautesurlaterre.ch)



La future scène, esquisse de Sébastien Guenot

**INFORMATIONS COMMUNALES**

**1. Emondage des haies**

En bordure des routes et chemins publics, les haies doivent être émondées et les arbres élagués (art.8 à 10 du Règlement d'application de la loi sur les routes). Rappel des obligations des propriétaires :

- Les hauteurs maxima mesurées depuis les bords de la chaussée, sont les suivantes :
- 60 centimètres lorsque la visibilité doit être maintenue ;
- 2 mètres dans les autres cas.

**2. Élagage des arbres**

Il convient d'élaguer les branches des arbres s'étendant au-dessus des routes cantonales et communales comme suit :

- au bord des chaussées : à 5 mètres de hauteur et à 1 mètre à l'extérieur.
- au bord des trottoirs : à 2,50 mètres de hauteur et à la limite de la propriété.

**3. Annonce des locataires et hôtes**

Ne pas oublier que l'arrivée et le départ d'un locataire doivent être annoncés par le propriétaire ou son mandataire dans les 15 jours. Les formules utiles sont à disposition à l'office de la population. En outre, ceux qui hébergent un hôte dans des locaux d'habitation (chambres d'hôtes par ex.) sont tenus de s'annoncer spontanément auprès de l'office pour s'acquitter de la taxe de séjour en vigueur.

Informations auprès de l'office de la population : 021 821 04 04 ou [info@b-e-l.ch](mailto:info@b-e-l.ch)

**4. Horaires de fin d'année**

Les bureaux de l'administration seront fermés au public du vendredi 21 décembre 2012 (16.30 heures) au jeudi 3 janvier 2013 (08.00 heures)

**En cas d'urgence**

Piquet assainissement : 021 799 24 89  
 Piquet voirie : 021 821 04 65  
 Piquet eau : 021 821 04 66

**SOCIÉTÉS LOCALES**

# Port de Moratel

Moratel, ce fut une idée,... pas unanime. Les gravats du chantier de l'autoroute ont fait la suite, pas le reste. Aujourd'hui, ce sont plus de cent places d'amarrage réparties pour moitiés entre voiliers et canots moteur, une plage, un restaurant et un camping.

Le CVMC, Cercle de la Voile de Moratel-Cully, compte plus d'une centaine de membres. Un cercle, ce sont aussi des jeunes ; ils sont la relève, notre chance. Ils étaient dix lors de la Grande Finale Juniors du 8 septembre, soit autant que nos régatiers sur une moyenne annuelle.

Durant l'année, 12 voiliers ont pris part à l'une ou l'autre des 17 régates d'en-

traînement des mardis soir, réduites à 10, faute de vent. La régata d'ouverture accueillait, pour sa part, 4 équipages alors que la semaine du soir, désormais connue sous l'appellation des «5 soirs du Dézaley», réunissait 13 voiliers dont 4 venus d'autres clubs. Mais une seule manche, donc un seul soir, fut courue, faute de vent. La traditionnelle Cully-Meillerie sort du lot: 24 voiliers s'y sont donné rendez-vous, 14 étant cependant «étrangers».

Au total, ce sont 45 régates annoncées, ou manches possibles, qui ont nécessité une organisation performante: 21 ont eu lieu. 77 inscriptions étaient recensées parmi lesquelles on reconnaissait d'ailleurs souvent les

mêmes équipages au fil des régates. La saison est finie, dimanche 28 octobre s'est jouée la dernière manche. Ou plutôt ne s'est pas jouée, la neige annonçant un hiver précoce et une bise tempétueuse empêchaient toute navigation. L'année 2012 n'a donc pas été un bon millésime, un bon crû venteux. On l'a vu, un tiers des régates a été annulé sur l'ensemble de la saison: la faute à Eole mais aussi à la participation locale peu assidue.

Peut-être faut-il rappeler que la participation féminine, contrairement à la majorité des sports, compte au même titre que celle des hommes. On ne peut donc que l'encourager vivement! Mais voici l'aspect réjouissant: des membres bénévoles se donnent la mission d'organiser des manifestations, de les annoncer, d'accueillir les visiteurs et leurs voiliers, de prévoir un effectif de départ et d'arrivée, d'assurer un accompagnement des secoures, de recevoir les équipages avec une planche de prix, de les retenir avec un repas à la hauteur de l'événement, d'actualiser un site Internet, de tenir des assemblées et d'y prévoir un avenir.

Christian Dick [www.cvmc.ch](http://www.cvmc.ch)



**COMMERÇANTS ET ARTISANS**

# CULLY BAZAR, l'esprit des lieux



Le premier dimanche de décembre est maintenant un rendez-vous incontournable dans le village de Cully.

Pour la cinquième année, plus de 60 participants accueillent le public dans leurs espaces, 50 lieux différents et authentiques. Ils présentent dans un petit périmètre un grand nombre de compétences afin de faire mieux connaître leurs activités et leurs produits, soit le patrimoine humain de la région, classée au patrimoine mondial de l'UNESCO pour ses vignobles en terrasses depuis 2007. Sur les cinq villages de la nouvelle commune de Bourg-en-Lavaux, les derniers commerces

se trouvent, pour leur grande majorité, à Cully. Nombreux sont ceux qui organisent quelque chose spécialement pour l'occasion ; certains s'unissent pour offrir différentes animations par lieux telles que des dégustations, démonstrations, dédiées, animations musicales, expositions, ou encore des projections.

Dimanche 2 décembre 2012 de 10h à 18h

[www.cullybazar.ch](http://www.cullybazar.ch)



# Prendre le temps. Observer. Explorer. Arrêt sur image



Photo : Merjem Jackson, Cully

Voici le portrait d'un capteur d'images autodidacte, curieux, sensible : Michel Bertholet est né il y a 50 ans avec quasi un appareil photo entre les mains. Son père lui transmettra sa passion des images. De la prise de vues au développement dans la salle de bain familiale, il lui aura tout appris. Sauf peut-être son goût de l'humanité car chez Michel c'est inné.

Cela se transcrit dans ses images. Que ce soit ces scènes de vie, ces musiciens en extase ou les paysages de Lavaux, on en ressent la douceur. Les courbes colorées, dissimulées parfois, comme si cette interaction entre le sujet et le photographe n'était qu'un voile de pudeur, cachant un jardin secret. Des mots mis en images, une histoire, un vécu, une émotion.

Ses photographies dévoilent également sa passion pour la musique. Le Cully jazz, le Cully classique et le Jazz

onze+, sans oublier l'exposition chez MKN gallery à Cully. L'idée étant d'utiliser des supports originaux sans être forcément encadrés, donnant une intensité singulière selon l'image exposée. Une occasion nouvelle pour Michel Bertholet d'être « déclencheur » de rencontres.

**Merjem Jackson**

**Du 23 novembre au 2 décembre chez MKN gallery, rue de l'Indépendance 1, Cully.**

**Vernissage dimanche 02 décembre lors du Cully Bazar 2012.**

**Spécial shooting studio / portrait single ou en famille, tirage sur place.**

## PAROISSE

# Temps de l'Avent, temps de Noël, temps d'espérer

Avec le jour qui diminue et l'obscurité qui s'allonge, il arrive que nos courages et nos espoirs fléchissent. Voilà le temps de l'Avent qui est temps de préparation à Noël. Mais voilà que l'enthousiasme n'y est pas forcément. Comme si l'on était un peu accablé par tout ce qu'il y aura encore à faire d'ici la fin de l'année. Avant même de s'y mettre, on est déjà lassé : nous voilà à Noël, déjà, et une fois de plus ! Chaque année c'est la même chose...

Oui, c'est chaque année la même chose ! Comme chaque année, Noël vient nous annoncer qu'il y a une raison d'espérer. Contre toute attente et toute apparence : il y a une raison d'espérer !

Par Jésus-Christ, cet enfant fragile, né dans une étable, c'est Dieu qui nous rejoint. Il pénètre notre humanité. Il

s'installe définitivement en elle. Il se lie une fois pour toutes, à tous les humains de la terre.

Si nous levons les yeux vers le Christ, nous voyons que Dieu se tient à nos côtés, fidèle et solidaire, pour marcher avec nous chaque jour de nos vies. La naissance du Christ, fêtée à Noël, est le signe concret et tangible que Dieu ne nous lâche pas. N'y a-t-il pas là de quoi relever la tête et s'ouvrir à l'espérance ?

Alors le temps de l'Avent n'est plus celui de la grande lassitude. Mais l'Avent devient une marche vers l'accueil d'une espérance renouvelée qui peut redresser et éclairer nos vies.

À chacune et à chacun, beau temps de l'Avent et bon Noël !

**Marie-Claude Baatard, pasteure**

## PAROISSE RÉFORMÉE DE VILLETTE

### Fête d'hiver deuxième édition

**C'est dès 18 heures, samedi soir 9 février 2013 que se déroulera à la grande salle des Ruines de Cully, la 2<sup>e</sup> édition de la Fête d'hiver de la Paroisse de Villette. Rappelez-vous l'an passé : dans une splendide décoration hivernale, nous avons dégusté les nombreux plats d'un plantureux buffet. Tous ces plats préparés avec soin, que dis-je... avec amour, avaient été offerts par nos restaurateurs et quelques dévouées paroissiennes (et certainement leurs conjoints...). Moment vivant et chaleureux ! L'édition 2013 s'annonce de la même veine, avec quelques surprises... Venez partager une belle et festive soirée d'amitié tout en régaland vos papilles. Le Conseil paroissial.**

## PERSONNALITÉ

# Un Président Donneur



Marc-Henri Noverraz

Après 18 ans de bons, loyaux et... joyeux services, Marc-Henri Noverraz (dit Nono), a transmis le flambeau de la présidence du FC Vignoble à Philippe Truan. Voici le portrait brossé d'une personnalité marquante.

Fidèle en sport comme dans la vie, Marc-Henri n'a connu qu'un seul club dans sa vie : le F.C. Vignoble. Après avoir fait ses classes en juniors, Nono devient gardien de la première équipe avec laquelle il atteindra le très raisonnable niveau de 2<sup>ème</sup> ligue. Hors du terrain, Marc-Henri s'engage pour

le club dont il devient le Président en juin 1994 pour un parcours incroyable de 18 ans.

De nombreux projets ont vu le jour durant sa présidence. Mais s'il n'en fallait retenir qu'un, c'est sans hésiter la formation des jeunes qui composent aujourd'hui l'essentiel de la première équipe qui me vient à l'esprit. Pour avoir passé 14 ans à ses côtés au comité, j'ai beaucoup appris de lui. Il fallait un Président de poigne pour concrétiser toutes ces idées et les nombreux surnoms dont on l'a affublé n'ont rien d'une légende : Moby, Ceausescu, Pinochet, Pol Pot. Qui dit F.C. Vignoble dit forcément

passion du vin. Laissez-moi vous compter cette anecdote où, victime d'une entorse au genou le premier jour des vendanges 2001, j'attendais patiemment les secours. Soulagé de voir arriver Marc-Henri, mes amis lui demandèrent : « t'apportes le brancard ? ». Réponse de l'intéressé : « Non, j'apporte les 9 heures ! ».

Tout est dit dans une simple phrase. Marié à Catherine, l'amour de sa vie depuis toujours, père de Laurent et de Christophe, il est depuis un mois l'heureux grand-père d'un petit Benjamin. Le voilà donc lancé dans une nouvelle aventure. Pour tout ce qu'il a accompli, dans le sport, dans sa commune, dans sa famille, je ne vois qu'un seul mot : « merci ». Et si un jour votre route croise celle de Nono, dites-le lui, ça lui fera plaisir.

**Pierre-André Lavanchy**

## PATRIMOINE

# Saint-Saturnin de Villette

Le temple de Villette fut, sans doute, à l'origine une villa romaine d'une architecture soignée, comme en témoignent les nombreux vestiges retrouvés tout autour. Sur l'emplacement d'une dépendance, une chapelle fut érigée, qui s'est ensuite agrandie sur les ruines de la demeure principale. L'abside, en forme de fer-à-cheval, indique qu'elle est antérieure au VIII<sup>e</sup> siècle.

Il est l'un des plus anciens sanctuaires de la région, ce que confirme son nom : « St-Saturnin », donné en 1501 en l'honneur de l'archevêque de Toulouse.

Il n'y a jamais eu à Villette que l'église, la cure et une demi-douzaine de maisons. En revanche, il a existé de tous temps une paroisse de Villette, avec une administration autonome et un territoire très étendu comprenant, principalement les localités de Cully, de Rivaz, d'Epesses, de Grandvaux et de Forel, détachées par décret du Grand Conseil en 1824, pour devenir des communes distinctes.

Le chœur et l'église de Villette, sous leur forme actuelle, remontent au XII<sup>e</sup> siècle. Le clocher, probablement de la



fin du XV<sup>e</sup>, avec sa flèche octogonale de pierre percée sur chaque face de lucarnes à gâble, donne au sanctuaire un cachet caractéristique.

Il initie la série des beaux clochers à flèche entre Lavaux et le Valais, qui s'apparente à ceux de la vallée d'Aoste et du Dauphiné. Les plus proches sont ceux de Chardonne et de Corsier.

Cette église, affectée au culte réformé, prend dès lors le nom de temple. De nombreux travaux successifs tant extérieurs qu'intérieurs (un plancher en bois, un plafond et une galerie vers 1514) transformèrent l'édifice. Entre 1728 et 1731, on agrandit toutes les fenêtres pour améliorer l'éclairage et on en perça quatre nouvelles dans la nef.

À la fin du XIX<sup>e</sup> siècle, l'État de Vaud achète le terrain où se trouvaient les chapelles du sud, désignées comme appentis pour consolider le temple, et les démolit au profit de la nouvelle route et de la ligne de train du Simplan.

Le bâtiment fut entièrement restauré entre 1924 et 1932 par les architectes Gillard et Godet de Lausanne.

L'orgue de MM. Armagni et Mingot, de Lausanne, date de 1967. Les vitraux sont de 1932 (Charles Clément pour la fenêtre est) et de 1934 (Alexandre Cingria pour le chœur). La table de communion ovale en pierre de Savigny date de 1719 et la chaire de 1642.

Les deux cloches sont du XV<sup>e</sup> siècle (Guillaume Chauferner d'Orbe), et de 1984 (Ruetschi SA, Aarau). En 1932, Charles Clément exécute la peinture monumentale séparant la nef du chœur. Elle évoque la Cène initiale.

Une dernière restauration a eu lieu en 1998-1999 après des études archéologiques entreprises en 1991-1992 par la Paroisse et la Commune. Pour l'ameublement liturgique, 20 nouvelles chaises dessinées par Mario Botta portent la capacité à 150 places.

**Gérald R. Chappuis**



# Des vignes d'Epesses aux pierres de la Tour de Gourze

Texte et photos : Michel Bertholet

Mardi 6 novembre 2012

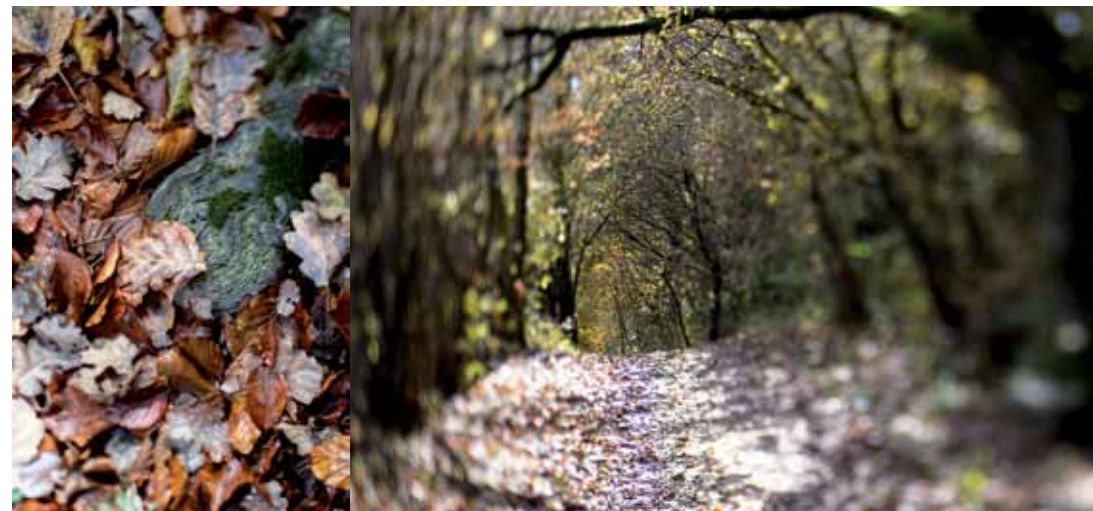
Le ciel se dégage lentement vers midi et le soleil vient stimuler les couleurs de l'automne. Je décide de prendre le temps de quitter les trépidations des hommes, pour aller écouter et observer cette nature qui fait la fête avant l'hiver.



7 De multiples arbres majestueux, déjà dénudés ou parés de feu, pour continuer à nous guider vers le but de notre balade.



8. Encore quelques marches, pour découvrir le panorama que propose la Tour de Gourze.



6 S'arrêter pour s'imprégner et écouter le silence, le temps se suspendre... quelques bruissements... on vous observe!



5 Un passage quasi initiatique, une atmosphère de contes et légendes. Les lutins et les gnomes ne sont plus très loin.

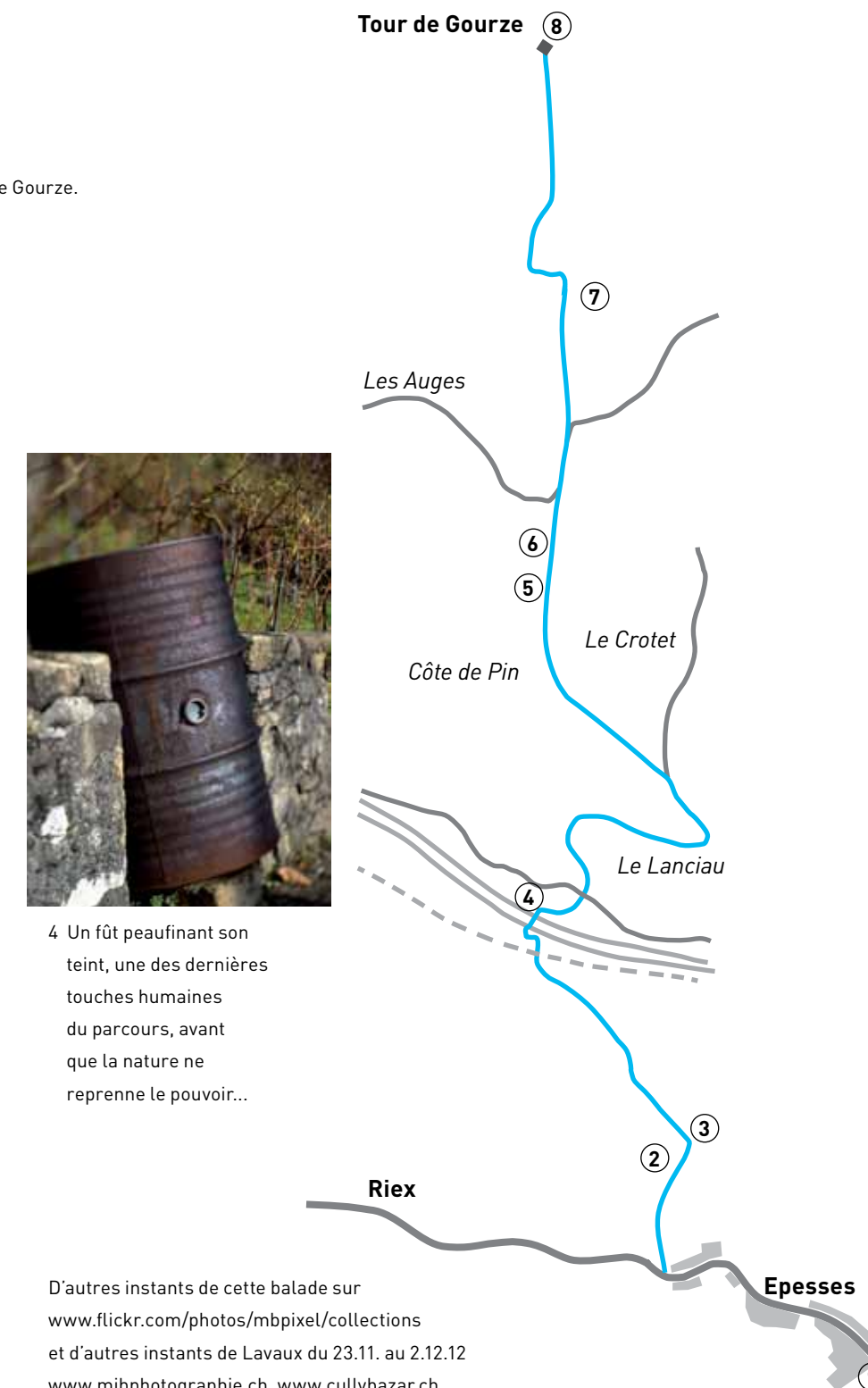


1 Epesses, premier espace de contemplation avant une montée parfois éprouvante mais remplie de découvertes.

2 Comme une danse de sarments après les vendanges, profitant des rayons du soleil d'automne.



3 Epesses, comme blottie, se lézardant paisiblement.



4 Un fût peaufinant son teint, une des dernières touches humaines du parcours, avant que la nature ne reprenne le pouvoir...



## Nadia Cuénoud, couture & costume



Arrière-arrière-petite-fille de François-Henri Cuénoud, Nadia installe son atelier dans le magasin de ses ancêtres, propriétaires du vieux clocher à Cully depuis 1856.

Fief de la famille Cuénoud depuis plus de 150 ans, le magasin qui fait l'angle du «Goulet» et de la rue Davel a d'abord abrité le polyvalent barbier, tailleur de bois de «socques», vendeur de tabac, de vêtements et de produits pour la viticulture, puis plusieurs générations d'épiciers-quincaillers.

Aujourd'hui c'est Nadia, la fille cadette de Charly et d'Anita Cuénoud, qui reprend l'enseigne et ouvre à nouveau l'accès à la Chapelle peinte, avec une activité autrement particulière.

Sa formation est une mosaïque d'expériences dans le monde du théâtre, du cinéma, de la télévision et de la danse. Au départ un cours de scénographie en Italie, puis différents stages en Haute couture, au Grand Théâtre de Genève, à Rome et à New York, ainsi que des cours de broderie et de coupe, l'ont amenée à collaborer à des projets d'envergure. Notamment, elle part en tournée pendant deux ans avec le Ballet Bèjart à la fin des années 80. Elle crée des costumes pour la compagnie Philippe Saire ou pour les pièces de Philippe Mentha, Denis Maillefer et Yvan Schwaab, pour le cinéma dans «Rouge» de Kieslowsky, récemment pour «Le nez dans le ruisseau» de Christophe Chevalier et de nombreuses années pour des téléfilms de la RTS.

Une approche personnalisée aux thèmes abordés selon chaque commande est nécessaire et fait de sa profession un terrain de découvertes sans cesse renouvelé. La costumière doit commencer par faire des recherches iconographiques se rapportant au sujet, puis aux matières, enfin à leur patine en cas de vieillissement.

Ce fut le cas lors de l'élaboration des costumes des vingt et un personnages du Panorama Bourbaki à Lucerne, projet qu'elle a mené à bien pendant plus d'une année. Les costumes de type historique sont parfois portés pour le tournage d'un film ou lors d'une pièce de théâtre puis sont exposés en musée. Elle a créé deux costumes pour le documentaire projeté au Musée et Chiens du Saint-Bernard à Martigny qui y sont présentés maintenant en permanence. Pour l'exposition «A tribute to Audrey» parallèlement au spectacle «Something for Audrey», elle réalise le fac-similé de la robe mythique portée par Audrey Hepburn dans «Diamants sur canapé» en 1961, dessinée alors par le styliste Hubert de Givenchy.

Outre son talent pour le costume de scène, Nadia aime créer et coudre tout simplement. Elle accueille avec plaisir une clientèle privée pour des réalisations sur mesure, propose également différents modèles ou objets inspirés entre autres de sa collection de vêtements et d'accessoires *vintage*.

**Carmilla Schmidt**

**Nadia Cuénoud Stürzenhofecker,**  
rue Davel 14, 1096 Cully,  
021 799 45 05, 078 732 30 77,  
nadia.cuenoud@bluewin.ch  
www.nadiacreation.ch

### ARTISANS ET COMMERÇANTS

## Du changement dans la continuité au Domaine Croix Duplex



De d. à g. : Marlyse Vogel, Jean Vogel, Maude Vogel, Simon Vogel, Josée Lafontaine-Vogel

Il y a 83 ans, Samuel Vogel, autodidacte passionné par la vigne et le vin, quitte sa Suisse allemande natale pour s'installer à Grandvaux et devenir vigneron ! A force de travail et d'innovation, il parvient à vivre de son «nouveau» métier et crée en 1947 le vin «Les Fleurettes» un subtil assemblage de cépages blancs. De ses 7 enfants, c'est Jean (l'avant-dernier) qui choisit le métier de vigneron. Diplômé de l'école de viticulture

de Marcelin en 1966 puis de la formation en œnologie de Changins, Jean reprend avec son épouse Marlyse la tête du domaine en 1973. Dès 1976, ce jeune couple dynamique entreprend de développer le domaine et d'agrandir les locaux de vinification. A cette époque, Jean crée «Le Praz du Roy» un Pinot noir issu de vieille vigne située sur les coteaux du Lavaux. En 1980, le couple élargit son horizon en acquérant des vignes à Bonvillars, →



### LES RECETTES DE DERRIÈRE LES FAGOTS

#### Bricelets au sel

**La vieille apostrophe vaudoise : «Tu es comme les bricelets, tu es de toutes les fêtes !», fait évidemment référence aux bricelets salés. Nous l'affirmons sans nuance alors même que la doctrine semble divisée à ce sujet.**

**Mais au fond, qu'importe l'ingrédient, pourvu qu'on ait le bricelet.**

**Classique parmi les classiques du terroir vaudois, cette délicieuse pâtisserie est la meilleure quand elle est tellement mince qu'on dirait qu'elle n'a qu'un côté.**

#### Ingrédients

- 3 dl de crème entière et bien battue
- 120 grammes de farine
- 2 bonnes cuillères à soupe de lait
- ½ cuillère à café de sel
- graines de cumin ou de pavot, par exemple.

**Bien mélanger ces ingrédients. Selon la farine utilisée, la masse peut être trop claire et les bricelets seraient alors trop transparents. Dans ce cas, rajoutez un peu de farine.**

**Pour vous assurer que vos bricelets seront à votre convenance, goûtez l'appareil cru et corrigez comme vous l'entendez.**

**Utilisez une cuillère à soupe pour déposer de petites masses au milieu de votre fer à bricelets et fermez-le jusqu'à cuisson suffisante.**

**Mais ça, vous le savez : chez les Vaudois, ces gestes sont génétiquement transmis.**

**G. D.**

dans le Chablais (Ollon et Yvorne) et en Valais (Conthey et Ardon).

Après un parcours riche et passionné, Jean Vogel remet aujourd'hui les clés du domaine à ses deux enfants, Simon et Maude. Diplômé de Marcelin pour la viticulture et de Changins pour l'œnologie, Simon travaille aux côtés de ses parents depuis 18 ans déjà. Il est pour beaucoup dans les prestigieuses récompenses qu'a remporté le domaine, telles que les lauriers de Platine avec le Calamin 2009 ou une médaille d'Or au Mondial du Pinot noir

avec la «Diva» d'Ollon. Diplômée de Marcelin en viticulture, Maude a travaillé durant 10 ans sur les coteaux de Lavaux avant de parfaire ses connaissances dans la vente et la communication. Elle rejoint le Domaine en 2008 et reprend progressivement en mains l'administration, la vente et le marketing.

Si en 1973 il comptait 3 ha de terre, à ce jour le Domaine Croix Duplex encave la récolte de 30 ha de vignes. Bien que l'entreprise se soit considérablement développée, elle est restée accrochée

à des valeurs fondamentalement humaines et garde une philosophie familiale. En cet honneur, Simon et Maude ont renommé l'entreprise familiale «Domaine Croix Duplex» dès le 1<sup>er</sup> juillet 2012, date officielle marquant le passage du flambeau à la jeune génération.

**Domaine Croix Duplex**  
Rte de Chenaux 2  
1091 Grandvaux  
021 799 15 31  
domaine@croix-duplex.ch  
www.croix-duplex.ch

### ARTISANS ET COMMERÇANTS

## Un hôtel pour ceux de là-bas et d'ici



Entre vignes et lac, un hôtel blanc tout en longueur. Après des mois de travaux, l'Hôtel Lavaux a rouvert ses portes. Son directeur, Colin Kunz, a pris le temps avec gentillesse et sourire de nous faire découvrir son nouvel outil de travail.

Un quatre étoiles qui se veut un endroit où l'on dort bien et où l'on mange bien. Un lieu propice aussi bien à un séjour prolongé en famille qu'à un séminaire professionnel ou à une escapade en amoureux. La salle de conférence, les 58 chambres et 6 ap-

partements ainsi que le coin jeux pour enfants en témoignent. Mais plus que cela, l'Hôtel Lavaux se veut proche de ses voisins, puisque sur les 140 crus proposés, trois quarts sont des environs. Proche aussi en offrant des plats du jour avec des produits frais à prix abordables. Et intégré au sein de la population par son soutien aux événements de Bourg-en-Lavaux en participant, par exemple, au Cully-Bazar le 2 décembre prochain.

La volonté de la nouvelle direction de faire de cet hôtel un plus pour la région

se manifeste également par les expositions qui auront lieu en ses murs et qui seront renouvelées régulièrement.

Et puis, petite astuce à découvrir, une passerelle permet désormais de rejoindre le bâtiment par l'arrière. Alors, la prochaine fois que vous vous laissez perdre dans le vignoble, faites une halte, la vue de la nouvelle terrasse sur le toit est à couper le souffle et les larges fauteuils invitent à y prendre un verre pour la contempler.

**Sabine Premand Sperandio**

### PATRIMOINE

## Il était une fois... un p'tit carrousel

C'est en 1986 qu'une Fondation a été constituée pour faire l'acquisition d'un carrousel ancien, propriété de Monsieur Jacques Aegerter, surnommé le Petit Jacques.

Ce carrousel fonctionnait déjà à Cully et au décès du Petit Jacques, il risquait d'être démantelé et de voir ses animaux vendus séparément, surtout qu'il était en mauvais état. Il a donc

été sauvé d'une disparition certaine, puis rénové durant de nombreux mois par une équipe de bénévoles. Sollicités par les membres de la Fondation, le Lion's Club de Lavaux a contribué, pour sa part, à la fourniture du chapiteau et des bâches latérales, la Loterie Romande et Pro Patria permettant par leurs aides financières de restaurer tant les animaux en bois que la partie mécanique. → p. 10



→ Il était une fois...

Encore fallait-il pouvoir entreposer ce carrousel: la Commune mit alors à disposition un local assez grand pour y recevoir également l'orgue de Barbarie. Le Comité de la Fondation est em-



mené par le président Michel Bron et c'est grâce à Jean-Luc Chappuis, président de l'Association qui s'occupe de l'entretien et de l'exploitation, mais aussi grâce à l'équipe de bénévoles que l'on peut voir ce carrousel fonctionner à merveille.

Ambiance de ce carrousel décrite par l'un des membres de la Fondation, Jean-François Rouge:

«Le P'tit Jacques a répandu la joie autour de lui: joie des enfants émerveillés, assis fièrement sur les animaux du carrousel enchanté et saluant leurs parents qui les contemplaient tout attendris en écoutant une valse ancienne, joyeusement diffusée par l'orgue de Barbarie.

Il n'y a rien de plus beau que les yeux d'un enfant, illuminés de bonheur... et les yeux de centaines d'enfants heureux d'être en carrousel! Ce fut la joie infinie du P'tit Jacques.

C'est pour que cette joie-là se perpétue que les généreux membres de la

Fondation du Carrousel du P'tit Jacques ont repris le flambeau.»

Ce carrousel est présent et fonctionne lors de diverses manifestations de Bourg-en-Lavaux et du district par la bonne volonté de l'équipe de bénévoles: il réjouit encore et toujours bien des enfants. Dans un esprit de continuité, les membres vieillissants de notre Comité accueilleront à bras ouverts de jeunes parents pouvant leur apporter des forces nouvelles propres à faire vivre et à entretenir ce patrimoine exceptionnel.

Vous pourrez l'admirer lors du Cully Bazar, le dimanche 2 décembre prochain.

Michel Fouvy

Fondation du Carrousel du Petit Jacques

Adresse: Jean-Luc Chappuis, Chemin de Champafion 7, 1096 Cully, Tél.: 079 623 77 45, JLC@bluewin.ch



PATRIMOINE

## Lavaux peuplé d'Italiens et de Français

Alors qu'il effectuait des recherches sur les origines de sa propre famille originaire de Lutry, M. Jean-Pierre Bastian, notamment professeur de sociologie des religions à l'Université de Strasbourg, fut surpris de retrouver dans les registres paroissiaux d'alors, seules archives en matière de généalogie, l'apparition de multiples patronymes aux consonances peu locales, concentrées sur des périodes qui semblaient bien délimitées.

Creusant la question, il s'éloigna du but initial de ses recherches et se posa rapidement la question de la réalité d'une immigration dans nos régions, massive pour l'époque. Il vient de publier un ouvrage sur ce thème<sup>1</sup>. Il a accepté de nous en parler.

La grande peste des années 1350 a fait ses ravages et tué les gens par milliers. Récurrentes, elles continueront à peser sur le repeuplement indigène jusque vers la fin du 16<sup>e</sup> siècle. Notre région ne fut pas épargnée et de nombreuses terres étaient alors inexploitées, faute de bras. Les

pays étrangers souffrirent aussi de cette terrible épidémie mais, dans les montagnes, la récurrence fut moindre et les populations se reconstituèrent rapidement grâce aux 7 à 10 gosses auxquels presque chaque famille donnait naissance. Cette situation démographique fut une cause majeure des immigrations résumées ci-dessous. Lavaux donc, absorba principalement trois vagues successives d'immigration, de causes et provenances diverses, pendant les 15 et 16<sup>e</sup> siècles.

D'abord, durant les années 1450 à 1500 environ, le flux est d'origine lombarde, venu du Val Divredo, du côté italien du Simplon, débouchant sur la région de Domodossola, pour l'essentiel. Ce sont des maçons et tailleurs de pierre qui viennent chez nous car il y a du travail. Habiles, ils reconstituent et entretiennent les murets et travaillent rapidement à la vigne comme tâcherons et hommes à tout faire. Progressivement, ils s'installent, acquièrent des domaines dans la partie viticole de la région, souvent par mariage mais pas exclusivement. Parmi eux, on trouve les Bujard, Décastel, Porta, Pallaz, Du-

moulin, Duboux, Lin, Noverraz, Blanchet, Mercanton, Jannin, Joly pour ne citer que ces quelques familles.

La seconde vague d'immigration peut être située entre 1480 et 1530. Elle nous vint principalement des charmants villages de Samoens et Sixt dans la vallée du Haut-Giffre, massif du Haut-Faucigny, en Haute-Savoie, du côté sud-ouest du Lac Léman. Ces immigrants sont des paysans de haute montagne. Solides et robustes, ils s'installent sur les hauts. On les retrouve de Chexbres à Mollie-Margot, jusqu'à Peney-le-Jorat et même Mézières. Leurs travaux: défricher des domaines que, souvent par la suite, ils rachèteront. Leurs descendants: les Marguerat, Bron, Bastian, Ruffy, Desesert, Rouge, Amaudruz, Guillet, Devalonné, Cordey, Desfayes, Pouly, etc.

La troisième vague, issue du Val d'Aulps, région de Morzine et Avoriaz, fut clairement celle de la misère, géographiquement moins stable. Les immigrants ont besoin de travail mais quand ils arrivent dans la région, l'espace est bien occupé. →

Certains ont donc poursuivi leur route. D'autres ont pris souche, parmi lesquels on retrouve les Dentan, Blanche, Grivel, Baatard, Gindroz, Lavanchy, Pinget, etc.

Dans son livre riche en détails et anecdotes intéressantes, M. Bastian présente un tableau nouveau de notre région et de sa population. C'est un ouvrage de référence qu'il faut avoir

dans sa bibliothèque. Nombreux seront ceux qui y trouveront trace de leurs origines. Il y aura quelques surprises.

Guy Delacrétaz

PS: l'éditeur a accepté d'offrir un prix spécial de Fr. 46.- (+ frais de port Fr. 8.-) au lieu de Fr. 54.- aux habitants de

Bourg-en-Lavaux pour toute commande de cet ouvrage passée avant le 10 janvier 2013.

<sup>1</sup> Une immigration alpine à Lavaux aux 15<sup>e</sup> et 16<sup>e</sup> siècles, Lombards, Faucignerans et Chablaisiens. Paru à la Bibliothèque historique vaudoise, rue du Grand-Chêne 8, 1003 Lavaux. Tél.: 021 321 18 00. Prix CHF 54.

ASSOCIATIONS ET SOCIÉTÉS LOCALES

## Un nouvel espace pour accueillir les écoliers



Deux cents, c'est le nombre d'enfants entre 0 et 12 ans encadrés sous l'égide de l'Association Piccolino. Depuis la rentrée, une nouvelle structure vient d'ouvrir. Petit tour d'horizon.

La demande en places ayant fortement crû ces dernières années, il a été décidé d'aménager un espace supplémentaire pour les écoliers, *Le Chat perché* à Grandvaux et *La Capite* à Cully ne suffisant plus. L'emplacement fut vite trouvé, puisqu'il s'agit du foyer des Ruvines. Ce lieu ne pouvant cependant pas être attribué uniquement aux enfants, il faut trouver des solutions.

Un accueil comme sur des roulettes

Le foyer étant parfois occupé pour d'autres activités, l'ensemble de l'ins-

tallation a été montée sur roulettes pour pouvoir être démonté en quelques heures. Cette modularité n'empêche pas l'espace du foyer de se diviser en différentes zones permettant aux enfants de manger, travailler, bricoler et s'amuser. Et comme Patricia, l'éducatrice en charge de ce nouvel endroit, est aussi marionnettiste, les enfants vont en outre pouvoir, au gré de leurs venues, découvrir ce monde-là.

Des défis pour l'avenir

L'ouverture de l'espace des Ruvines est un pas de plus dans le développement de l'accueil de jour à Bourg-en-Lavaux. En effet, que ce soit du fait de l'accroissement de la demande ou des modifications scolaires à venir, tels HarmoS ou la mise en place de la journée continue, l'Association Piccolino doit affronter une réalité toujours plus complexe. Ainsi, et cette nouvelle ouverture n'en est qu'une étape, l'Association réfléchit-elle aussi à trouver, tout en pérennisant les structures existantes, les équilibres propres à offrir un service de qualité aux parents et à la communauté. Son but premier demeurant de permettre à nos chérubins de grandir si ce n'est

tout en sagesse, du moins en toute sérénité et bonne humeur avec le soutien très apprécié de professionnels qualifiés.

S. P. S.

L'Association Piccolino en quelques chiffres 2011:

- 4 sites: la Garderie, le Chat perché, La Capite et les Ruvines
- 200 enfants inscrits
- 36 employés dont 24 dans le personnel éducatif, chiffre auquel il faut encore ajouter 20 éducatrices remplaçantes
- 7 membres du Comité: M. Paschoud (président ad interim), Mmes Battaglini (ARAJEL), Bugnon, Burkhard Eckert, MM. Baeuchle (Hôpital de Lavaux), Friderici et Kazemi (Municipal de Bourg-en-Lavaux).
- 1 directrice générale: Mme Monica Engheben
- 3 responsables pédagogiques: Mmes Nathalie Meylan (Garderie), Michèle Huber (La Capite), Christelle Roland (le Chat perché)
- Budget annuel CHF 972'000.-
- 24'530 repas servis par année.

GALERIE DAVEL 14

## Mingjun Luo « du riz »



Artiste chinoise née en 1963, Mingjun Luo vit en Suisse depuis 1987. Les thèmes centraux de son travail sont l'identité et la mémoire: scènes de la

vie quotidienne, témoignages d'amitié, souvenirs d'enfance, autant de sujets qu'elle traite et représente en particulier par la peinture ou le dessin et qui sont intimement liés à son pays d'origine et sa culture. Cette exposition rassemble des travaux de séries et de périodes différentes que le symbole

du riz, de vie et de partage relie. C. S.

Exposition du 20.11 au 15.12.2012 ma-sa de 15h à 18h Rue davel 14, 1096 Cully, T 41 21 799 33 37, www.davel14.ch, info@davel14.ch



Vue de la Tour de Gourze.

## PATRIMOINE

# La Tour de Gourze

**Qui s'installe en Lavaux découvre bien vite la Tour de Gourze, un lieu emblématique de la région. Mais qu'est-elle, en fait ?**

La légende attribue sa construction à la Reine Berthe, au IX<sup>e</sup> siècle, époque des incursions sarrasines. Elle aurait servi de poste d'observation et/ou de refuge à la population, une hypothèse plausible puisqu'on y trouvait de l'eau. Sa première mention officielle remonte à 1279 : on la sait, à ce moment-là, propriété de l'évêque de Lausanne. On sait aussi qu'elle fut brûlée et démantelée en 1316 par le baron Louis II de Vaud puis inféodée à Jean de Canturio qui devait la rebâtir et la maintenir. L'a-t-elle été ? Aucune source ne le documente mais rien n'est moins sûr si l'on considère plusieurs illustrations du XVI<sup>e</sup> siècle qui la montrent en ruines. A ce moment-là, la Tour de Gourze avait

été vendue à la paroisse de Villette et sa dégradation se poursuit. En 1861, la Société d'histoire de la Suisse romande invite le syndic de Cully à restaurer cet ancien édifice. Mais «les ressources de la commune ne permettront pas de faire un sacrifice pour restaurer la Tour de Gourze». En 1875, cependant, des réparations urgentes sont décidées puis entreprises. L'Etat de Vaud verse Fr. 3'000.- et divers organismes font des dons. Cela ne suffit pas à couvrir la totalité de la facture ; les communes refusent de verser le solde, contestant la validité de la décision prise en 1875 : les conseils communaux n'avaient pas donné leur aval. François Forestier, alors syndic de Cully, établit l'histoire de la restauration, prouvant la faute des communes qui n'ont jamais contesté les travaux, les acceptant ainsi tacitement. Leur silence a cepen-

dant probablement permis des restaurations moins coûteuses et un Etat de Vaud plus généreux. Donc tout le monde a eu tort mais le résultat est positif !

Les communes payent alors au prorata du nombre de leurs bourgeois. En 1909, une grande brèche apparaît dans la façade sud, nécessitant d'importants travaux : Epesses et Riex s'y opposent. C'est alors que l'Etat de Vaud propose de payer les travaux contre la reprise des terrains de la Tour de Gourze et du Signal de Grandvaux. Pour une facture de Fr. 6'018.89 (dont Fr. 3'050.- versés par les monuments historiques !), l'Etat devient ainsi propriétaire de 4431 m<sup>2</sup> de pré et de forêt. Mais, du même coup, il apaise les tensions existant depuis 1878 entre les communes. Qui sait si Bourg-en-Lavaux aurait vu le jour sinon ?

**Anne-Véronique Wiget**

(informations tirées de :

Dr. Charles-Christian Rochat

« La Tour de Gourze », 2000)

## Agenda : décembre

### Manifestations et célébrations officielles

- Dimanche 2 décembre** Grandvaux, Temple 18h. Feu de l'Avent, descente aux flambeaux jusqu'aux Echelettes. Paroisse réformée de Villette
- Mardi 18 décembre** Epesses, Grande Salle, 19h. Noël d'Epesses. Soupe offerte, gâteaux sucrés et salés apportés par les participants. Information : Mme Anne Monbaron (021 799 27 36)
- Mercredi 19 décembre** Riex, Salle St-Théodule, 19h. Noël à Riex. Apéritif offert, gâteaux sucrés et salés apportés par les participants. Information : Mme Françoise Esseiva, Riex (021 799 19 31)
- Lundi 24 décembre** Grandvaux, Temple, 22h30. Veillée de Noël en famille. Paroisse réformée de Villette
- Lundi 24 décembre** Lutry, Paroisse St Martin (Route de Lavaux 17, 1095 Lutry), Messe de minuit. Cette année la Messe de minuit aura lieu à la Paroisse St Martin à Lutry

### Festival, concerts animations musicales et théâtrales

- Vendredi 7 décembre** Lutry, veillée à la maison, dès 19h30. Chanson Tsiganes russe par Natalia Balachova. Récital dès 19h30, puis souper canadien chez Kristin Rossier Buri, rue du Châtelard 4, 1095 Lutry (021 799 39 24)
- Dimanche 9 décembre** Aran, Salle des Mariadoules, 17h. Audition des enfants de l'École de musique.

### Manifestations et sociétés sportives

- Dimanche 2 décembre** Cully, Moratel 9h. Régate de Saint-Nicolas. Cercle de la voile de Moratel Cully

- Dimanche 9 décembre** Cully, Moratel 11h. Coupe de l'Avent (CVMC - Sauvetage). Cercle de la voile de Moratel Cully

### Marchés, bourses et brocantes

- Vendredi 7, Samedi 8 et dimanche 9 décembre** Cully, Salle des Ruvines 9h-20h. Brocante de Cully
- Dimanche 2 décembre** Cully, village et commerces. Selon programme. Cully Bazar
- Samedi 15 décembre** Riex, Place R.-T. Bosshard 10h-13h. Vente des sapins de Noël et marché de produits du terroir. Groupe d'animation de Riex. Information : Jean-Daniel Badoux (021 799 19 43)

### Société et association locales

- Dimanche 2 décembre** Grandvaux, Grande salle 14h. Loto de la Chanson Vigneronne de Grandvaux
- Mercredi 12 décembre** Cully, Salle de l'église catholique 11h30. Repas choucroute. Trait d'Union - Rencontre des aînés

### Enfants

- Dimanche 2 et mardi 5 décembre** Cully, Pressoir de la Maison Jaune 10h-18h. Atelier bougies ouvert à tous. Jardin d'enfants Arc-en-Ciel - Info: 021 799 30 44

*A l'heure où nous mettons sous presse, nous ne disposons pas d'informations suffisantes sur les diverses activités prévues dans notre commune au cours du 1<sup>er</sup> trimestre 2013. Elles vous seront donc communiquées dans un prochain numéro du Courrier, Terre de Lavaux - Pays d'Oron.*